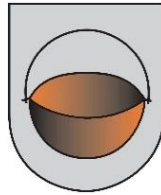


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **323/fl**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**

1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**

Provincia di Bolzano

Entscheid

Der Leiter der Organisationseinheit

MATTAREI Hannes

vom

12.06.2026

Determina

Il Responsabile dell'unità organizzativa

del

GEGENSTAND

***Rückzahlung an die Fa. Südpla GmbH der irrtümlich
an die Gemeinde Kaltern überwiesene
Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen 2023 -***

OGGETTO

***Riversamento alla ditta Südpla Srl del canone
patrimoniale di esposizione pubblicitaria 2023
versato erroneamente al Comune di Caldaro -***

Es wird Einsicht genommen in die Absätze 722, 723, 724, 725, 726 und 727 des Artikels 1 des Gesetzes vom 27. Dezember 2013, Nr. 147.

Das interministerielle Dekret vom 24. Februar 2016 regelt die Verfahren für die Überweisung, die Rückerstattung und die buchhalterische Regulierung von Gemeindesteuern.

Es wird Einsicht genommen in das Rundschreiben des Finanzressorts vom 14. April 2016, Nr. 1/DF.

Mit den Entscheid Nr. 2/DF vom 13. Dezember 2012 des Finanzministerium wurde erklärt, dass aufgrund des Artikel 1, Absatz 164 des Gesetzes Nr. 296/2006, die Gemeinde die Rückerstattung der Gemeindesteuern im Allgemeinen und im Besonderen der IMU innerhalb von 180 Tagen ab dem Antrag auf Rückerstattung durchzuführen hat. Es muss ein einziger Antrag auf Rückerstattung für die Staats- sowie für die Gemeindequote bei der zuständigen Gemeinde eingereicht werden.

Mit E-Mail vom 20. Mai 2026, Prot. Nr. 36215 vom 04.06.2026, ersucht die Fa. Südpla GmbH, Meran um Rückerstattung des irrtümlich von Steuerpflichtigen ENILIVE SPA an diese Gemeinde überwiesenen Betrages von 593,00 Euro als Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen für das Jahr 2023.

Es wird Einsicht genommen in die Einzahlungsdaten, welche die erfolgte Bezahlung des Steuerbetrages, dessen Rückzahlung beantragt wird, nachweisen (siehe Quittung Nr. 2630 vom 06.05.2026).

Nun gilt es für das Jahr 2023 irrtümlicherweise am 5. Mai 2026 an diese Gemeinde entrichtete Vermögensgebühr für Werbemaßnahmen 2023 im Betrag von 593,00 Euro, an die Fa. Südpla GmbH, zu überweisen.

Viene presa visione dei commi 722, 723, 724, 725, 726 e 727 dell'articolo 1 della legge 27 dicembre 2013, n. 147.

Il Decreto interministeriale 24 febbraio 2016 disciplina le procedure di riversamento, rimborso e regolazioni contabili relative ai tributi locali.

Viene presa visione della circolare del Dipartimento delle Finanze 14 aprile 2016, n. 1/DF.

Con la risoluzione del 13 dicembre 2012, n. 2/DF del Ministero delle Finanze è stato chiarito che in base all'articolo 1, comma 164 della legge n. 296/2006 il Comune deve effettuare il rimborso dei tributi comunali in generale e l'IMU in particolare, entro 180 giorni dalla data di istanza di rimborso. La domanda di rimborso deve essere unica sia per la quota comunale che per quella statale e presentata al comune competente.

Con e-mail del 20 maggio 2026, Prot. n. 36215 del 04/06/2026, la ditta Südpla Srl, Merano chiede il riversamento dell'importo di 593,00 Euro versato erroneamente dal contribuente ENILIVE SPA a questo Comune, a titolo di canone patrimoniale di esposizione pubblicitaria per l'anno 2023.

Viene presa visione dei dati di versamento comprovanti l'avvenuto pagamento della quota di cui si domanda il rimborso (vedasi quietanza n. 2630 del 06/05/2026).

Ritenuto che ora bisogna riversare alla ditta Südpla Srl il canone patrimoniale di esposizione pubblicitaria 2023 nell'importo di 593,00 euro, erroneamente versato il 5 maggio 2026 a questo Comune.

Jahr anno	Bezahlte Steuer imposta pagata	Geschuldete Steuer imposta dovuta	Differenz differenza	Zinsen Interessi	Zurück zu zahlen da rimborsare
2023	593,00 €	0,00 €	593,00 €	0,00	593,00 €

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19. Dezember 2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18. September 2017.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19 dicembre 2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18 settembre 2017.

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst
der Leiter der Organisationseinheit
folgenden E N T S C H E I D:

1. Die von der ENILIVE SPA irrtümlich am 5. Mai 2026 an diese Gemeinde entrichtete Vermögensgebühr 2023, im Betrag von 593,00 Euro an die Fa. Südpla GmbH, Steuer-/Mwstnummer 01081300210, aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe, zu überweisen und zwar auf das Konto der Fa. Südpla GmbH, IBAN IT52K 0585 6584 8005 4571 137 534.

2. Die Daten der Rückerstattung zugunsten des obgenannten Steuerpflichtigen im eigens dafür vorgesehenen Bereich des „Portale Federalismo Fiscale“ einzugeben.

3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

il Responsabile dell'unità organizzativa
D E T E R M I N A quanto segue:

1. Di versare, per i motivi indicati nelle premesse, a favore della ditta Südpla Srl, codice fiscale/partita iva 01081300210, e precisamente sul conto della ditta Südpla Srl, IBAN IT52K 0585 6584 8005 4571 137 534, il canone patrimoniale di esposizione pubblicitaria 2023, nell'importo di 593,00 euro, versato in data 5 maggio 2026 dalla ditta ENILIVE SPA erroneamente a questo Comune.

2. Di inserire i dati per il rimborso a favore del summenzionato contribuente nel settore appositamente dedicato del Portale Federalismo fiscale.

3. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	1138/2026	11109	Allgemeine Dienste Servizi generali	01111.09.20100	Steuerrückerstattungen und Abgaben laufender Natur Rimborsi di imposte e tasse di natura corrente	593,00 €

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Leiter der Organisationseinheit

Il Responsabile dell'unità organizzativa

MATTAREI Hannes

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

Visto di regolarità contabile ;

Der Verantwortliche der Finanzdienste – Il Responsabile dei servizi finanziari

EHEIM Alex

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gesehen

visto

Der Vize-Bürgermeister – Il Vicesindaco

AMBACH Christian

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

12.06.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)